

# 中國醫藥大學暨日本藥科大學

## 學術交流合作協議書

為加強在藥學領域的有效交流與合作，中國醫藥大學與日本藥科大學同意簽訂以下交流協定：

- 一、兩校進行圖書、期刊、學術研究及教學成果資料的交換。
- 二、雙方共同感興趣課題的共同研究。
- 三、兩校教師和學生之間的相互交流。
- 四、兩校間商議進行的其他交流活動。
- 五、實施本協定友關的具體事項、兩校別訂協定。

以上交流經費、待雙方別行商議。

本協定在雙方代表簽字後生效。自簽字之日起有效期限為二年。

本協定到期後將自動延長，除非一方在協定到期前三個月向對方提出修改或終止要求。

中國醫藥大學

日本藥科大學

校長

趙榮村

校長

都築泰壽

2005年12月21日

# 日本薬科大学と中国医薬大学の 学術交流合作協定書

日本薬科大学と、中国医薬大学は薬学領域に友好的な合作及び交流のため、次の五項目に基づき、将来にわたって交流を深めていくことに同意します。

- 一、双方の図書、雑誌、学術研究及び教育成果等、資料の交換。
- 二、双方が興味を持った研究テーマの協同研究。
- 三、双方の教師及び学生の交流。
- 四、その他の交流活動は双方協議した上で行う。
- 五、本協定に関する具体的な実施事項は双方協議した上で定める。

以上の交流経費は双方協議した上で定める。

本協議書は双方代表のサインから有効となり、有効期限は二年間とし、自動的に延長する。その改廃には双方もしくはその何れかより、少なくとも三ヶ月以前の申し出を要するものとする。

日本薬科大学

学長： 都築 泰新

中国医薬大学

学長： 趙榮村

2005年 12月 21日